

Программа учебной дисциплины «Язык в универсуме культуры: русский коммуникативный стиль»

Утверждена
Академическим советом ОП
Протокол № 4 от «23» августа 2019 г.

Автор	М.Б. Бергельсон, профессор, Департамент общей и прикладной филологии ФГН, Влахов А. В., ст. преп., Школа лингвистики ФГН
Число кредитов	3
Контактная работа (час.)	28
Самостоятельная работа (час.)	86
Курс, ОП	1, магистерская программа «Русский язык как иностранный во взаимодействии языков и культур»
Формат изучения дисциплины	без использования онлайн-курса

1. Цель, результаты и пререквизиты освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины «Язык в универсуме культуры: русский коммуникативный стиль» включают:

- дать аудитории представление о различных социокультурных коммуникативных контекстах, понимание которых необходимо для успешной коммуникации;
- познакомить студентов с основными понятийными областями и сферами применения языковых компетенций, в которых исследования по межкультурной коммуникации являются наиболее актуальными;
- ознакомить студентов с методами исследования и дизайном экспериментов в области межкультурной коммуникации.

В результате освоения дисциплины студент должен:

знать:

- основные понятия современной межкультурной коммуникации (умение выделить и описать основной спектр коммуникативных контекстов, релевантных для успешной коммуникации в рамках конкретной лингвокультуры);
- современные теории в области межкультурной коммуникации (когнитивная и коммуникативная лингвистики, современная версия теории лингвистической относительности, русская коммуникативная культура в сопоставительном аспекте);

уметь:

- использовать экспериментальные модели и владеть дизайном экспериментов для анализа микро- и макропрагматических феноменов в разных культурах;

владеть:

- навыками критического мышления в области межкультурной коммуникации.

Изучение данной дисциплины не требует специальных пререквизитов. Основные положения дисциплины могут быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин: Межкультурная коммуникация в бизнесе и управлении, Типология с точки зрения методики преподавания РКИ, Языковая интерференция: теория и практика.

Формат изучения: лекции, семинары, без использования онлайн курсов.

2. Содержание учебной дисциплины

Тема (раздел дисциплины)	Объем в часах	Планируемые результаты обучения (ПРО), подлежащие контролю	Формы контроля
Тема 1. Культурные аспекты межкультурной коммуникации.	лк 4	Например: описать особенности изучения межкультурной коммуникации; сформулировать задачи и методы, используемых в антропологических подходах к изучению межкультурной коммуникации.	Задания на контрольных работах
	см 4		
	ср 20		
Тема 2. Культура, идентичность, этничность	лк 4	Например: сформулировать общие подходы к изучению этничности.	Задания на контрольных работах
	см 6		
	ср 30		
Тема 3. Русская коммуникативная культура в сравнительном аспекте	лк 4	Например: определить особенности русской коммуникативной культуры.	Задания на контрольных работах
	см 6		
	ср 36		
Часов по видам учебных занятий:	лк 12		
	см 16		
	ср 86		
Итого часов:	114		

Содержание разделов дисциплины:

Тема 1. Культурные аспекты межкультурной коммуникации

Межкультурная коммуникация в аспекте изучения культуры. Антропологические подходы к изучению межкультурной коммуникации в аспекте изучения культуры.

Тема 2. Культура, идентичность, этничность

Общие подходы к изучению этничности. Изучение идентичности и этничности в различных научных школах.

Раздел 3. Русская коммуникативная культура в сравнительном аспекте

Общие подходы к русской коммуникативной культуре. Уникальное и глобальное в русской коммуникативной культуре. Компаративный подход в культурологии и антропологии.

3. Оценивание

Итоговая оценка за курс состоит из оценок в рамках текущего контроля (три контрольные работы) и промежуточной аттестации (экзамен).

$$O_{\text{итоговый}} = 0,4 * O_{\text{экзамен}} + 0,2 * O_{1\text{-я кр}} + 0,2 * O_{2\text{-я кр}} + 0,2 * O_{3\text{-я кр}}$$

Оценки выставляются по 10-балльной шкале.

Оценка 10 ставится за абсолютно верный ответ, содержащий элементы нетривиального подхода к анализу материала.

Оценка 9 ставится за абсолютно верный ответ, не обладающий нетривиальными особенностями.

Оценка 8 ставится за абсолютно верный ответ с незначительными погрешностями при условии их самостоятельного исправления в процессе диалога с преподавателем.

Оценка 7 ставится за верный ответ с незначительными погрешностями, которые студент не смог исправить в процессе диалога с преподавателем.

Оценка 6 ставится за в целом верный ответ с большим количеством погрешностей или пропусков значимых смысловых частей.

Оценка 5 ставится за в принципе верный ответ с большим количеством ошибок и пропусков значимых смысловых частей.

Оценка 4 ставится за ответ, содержащий элементы верного, с большим количеством ошибок и пропусков значимых смысловых частей.

Оценка 3 ставится за в целом неверный ответ с некоторыми элементами верного.

Оценка 2 ставится за в целом неверный ответ с отдельными случайными элементами верного.

Оценка 1 ставится за в целом неверный ответ, демонстрирующий абсолютное непонимание изученного материала.

Способ округления оценок: арифметический.

Элементы текущего контроля весят менее 0.3 и, следовательно, не пересдаются.

Экзамен пересдается в порядке, установленном академсоветом ОП. Тематический состав КИМ-ов для пересдач (кроме второй экзаменационной) не отличается от тематического состава КИМ-ов текущего контроля и промежуточной аттестации. КИМ-ы для второй экзаменационной пересдачи при необходимости создаются отдельно с учетом образовательных результатов, описанных в настоящей программе.

На экзамене и при написании контрольных работ запрещено использование каких-либо внешних источников информации.

Ни одна из оценок не является блокирующей.

4. Примеры оценочных средств

На трёх контрольных работах студент должен продемонстрировать владение уже освоенным материалом курса и применить полученные знания для анализа конкретных коммуникативных ситуаций (по 2–3 в каждом тесте). Учитываются глубина анализа, сопоставление русской коммуникативной культуры с другими, привлечение фонового материала.

Экзамен состоит в финальной презентации проекта. В ходе выполнения проекта студент должен провести собственное исследование какой-либо проблемы, возникающей в ходе межкультурной коммуникации носителей русской культуры и других культур, всесторонне проанализировать эту проблему, выявить причины конфликта и предложить решение проблемы. Приветствуется использование полевых методов сбора данных при реализации проекта. В оценке проекта учитывается как его выполнение, так и финальная презентация.

Блокирующие элементы не предусмотрены.

5. Ресурсы

5.1 Рекомендуемая основная литература

№ п/п	Наименование
1.	Н. Б. Вахтин, Е. В. Головкин. Социоллингвистика и социология языка. СПб., 2004.

5.2 Программное обеспечение

Не предусмотрено.

5.3 Профессиональные базы данных, информационные справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

Не предусмотрено.

5.4 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);

- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.

Учебные аудитории для лабораторных и самостоятельных занятий по дисциплине оснащены ПЭВМ, с возможностью подключения к сети Интернет и доступом к электронной информационно-образовательной среде НИУ ВШЭ.

6. Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, могут предлагаться следующие варианты восприятия учебной информации с учетом их индивидуальных психофизических особенностей, в том числе с применением электронного обучения и дистанционных технологий:

i. *для лиц с нарушениями зрения:* в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); в печатной форме на языке Брайля; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

ii. *для лиц с нарушениями слуха:* в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

iii. *для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:* в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.